

III: Kulturundervisning:

IT i engelskundervisningen – hvorfor det?

Jette Risgaard Nielsen 104

Kulturforståelse og interkulturel kompetence

Bente Meyer 116

Engelsk som lingua franca

Stig Martin Andersen 129

Internationalt arbejde i engelsk – hvordan gør vi det i praksis?

Lene Nielsen 140

IV: Undervisning og læring:

Den praktisk-musiske dimension i fremmedsprogsundervisningen

Lis Jønsson og Karen Aarøe 153

Reading paintings ... Reading poems

Michael Benton 173

Sproglig stimulering på engelsk

Ingelise Jensen 186

Why not use games with older pupils?

Cheryl Strike 194

Forfattere 204

Forord

Denne bog består af en række nyskrevne artikler om engelsk i folkeskolen og på seminariet, og der er flere grunde til, at vi har valgt at kalde den *Engelsk — mere end et sprog*.

For det første handler faget engelsk om mere end et sprog: Det handler også om de mennesker, der bruger sproget. Bogens forfattere forholder sig undersøgende til eleverne som sprogbrugere, og de betragter elevernes sprog – intersproget – som et sprog i sig selv, der skal udvikles.

For det andet er kulturundervisningen med til at gøre engelsk til mere end et sprog. Eleverne skal kunne forstå deres egen og andres kultur, og det sammenfattes ofte i begrebet “interkulturel kompetence”. Vægtningen af sprog og kultur – og ikke mindst samspillet mellem de to – diskuteres i flere af artiklerne, og forfatterne er ikke nødvendigvis enige.

Endelig er engelsk mere end ét sprog: Engelsk bruges som det internationale fællessprog, *lingua franca*, og udtrykket “engelsker” markerer, at der findes mange varianter. Det engelske sprogs udbredelse på globalt plan må få konsekvenser for de normer, vi har for engelsk og engelskundervisningen i Danmark.

Vi lægger ud med et afsnit om engelsk faghistorie. Hensigten er at indkredse, hvor faget befinder sig nu, hvordan det har udviklet sig, og hvad fremtidsperspektiverne er.

Herefter følger et afsnit om sprog og sprogbrug, hvor forfatterne belyser mange af de områder, som indgår i fagets CKF, f.eks. begrebet kommunikativ kompetence. Teori, empiri og praktiske eksempler giver inspiration til det videre arbejde.

Det tredje afsnit handler om kulturundervisning, herunder IT, interkulturel kompetence, engelsk som *lingua franca* og internationalt arbejde.

Det sidste afsnit beskæftiger sig med undervisning og læring og vil være relevant også for andre sprogfag end engelsk. Teori og konkrete eksempler fra undervisningen viser, at lige fra 1. klasse til læreruddannelsen kan de praktisk-musiske aktiviteter med fordel integreres i sprogundervisningen.